

COMPRÉHENSION ET EXPRESSION ÉCRITES

Explication des termes de la grille de rétroaction

COMPRÉHENSION ÉCRITE

Capacité à lire et à comprendre un texte en français.

Rania lit un texte et en présente clairement certaines informations à l'écrit.

EXPRESSION ÉCRITE

Capacité à écrire en français.

Yosef écrit un texte dans lequel il fait des recommandations claires et faciles à comprendre.

| Critère | Terme | Définition | Exemples | Exemples d'erreurs | |
|------------------------|--|---|--|---|--|
| Discours | Justesse du vocabulaire | <p>Ensemble des mots utilisés en français.</p> <p>L'évaluation porte sur l'emploi des bons mots dans le bon contexte.</p> | <p>Des rencontres hebdomadaires</p> <p>Une compagnie d'assurance</p> | <p>Des rencontres semanales</p> <p><i>Le mot semanal est en espagnol.</i></p> <p>Une compagne d'assurance</p> <p><i>Le mot compagne désigne une personne; le mot compagnie désigne une entreprise.</i></p> | |
| | | | Langue | Respect des règles de syntaxe | Syntaxe |
| Phrase | <p>Ensemble de mots autonome qui exprime une idée complète.</p> <p>La phrase comporte un sujet et un verbe. Elle commence par une lettre majuscule et se termine par un signe de ponctuation.</p> | <p>La patiente dit avoir une douleur au repos.</p> <p>Le but de cette lettre est de vous donner des recommandations.</p> | | | <p>[] Dit avoir une douleur au repos.</p> <p><i>Le sujet du verbe est absent.</i></p> <p>Le but de cette lettre [] de vous donner des recommandations.</p> <p><i>Le verbe est absent.</i></p> |
| Phrase bien construite | <p>Phrase composée de tous les mots nécessaires, bien choisis et placés dans le bon ordre pour former un ensemble compréhensible.</p> | <p>L'opérateur fait fonctionner la machine.</p> <p>Les documents sont rédigés en français.</p> <p>Il lui a demandé de venir au bureau.</p> | | | <p>L'opérateur fait fonctionner [] machine.</p> <p><i>Le déterminant est absent.</i></p> <p>Les documents sont rédigés dans français.</p> <p><i>La préposition dans est erronée.</i></p> <p>Il a demandé lui de venir au bureau.</p> <p><i>Le pronom lui est mal placé dans la phrase.</i></p> |

| Critère | Terme | Définition | Exemples | Exemples d'erreurs | |
|---------|-----------------------------------|-----------------|---|--|--|
| Langue | Respect des règles de conjugaison | Conjugaison | <p>Ensemble des différentes formes que peut prendre le verbe.</p> <p>Ces formes varient notamment selon le mode, le temps et le sujet.</p> | <p>Le directeur écrit des notes.</p> <p>Hier, le directeur a écrit des notes.</p> <p>Les directeurs écrivent des notes.</p> | <p>Le directeur écrire des notes.</p> <p><i>Le verbe écrire doit être conjugué.</i></p> <p>Hier, le directeur écrit des notes.</p> <p><i>L'adverbe hier indique que l'action se déroule dans le passé.</i></p> <p>Les directeurs écrit des notes.</p> <p><i>Le verbe écrire doit s'accorder avec le sujet directeurs.</i></p> |
| | | Verbe | <p>Mot qui exprime une action ou un état dans le temps.</p> <p>Le verbe permet de dire quelque chose du sujet.</p> | <p>Sa famille a besoin de soutien.</p> | <p>Sa famille [] besoin de soutien.</p> <p><i>Le verbe avoir est absent.</i></p> <p><i>Le mot besoin n'est pas un verbe.</i></p> |
| | | Temps verbal | <p>Manière de conjuguer le verbe en fonction du moment où se situe l'action (passé, présent, futur).</p> | <p>Hier, j'ai discuté avec ma cliente.</p> <p>Aujourd'hui, je rédige un document pour ma cliente.</p> <p>Demain, j'enverrai un courriel à ma cliente.</p> | <p>Hier, je discute avec ma cliente.</p> <p><i>L'adverbe hier indique que l'action se déroule dans le passé.</i></p> <p>Aujourd'hui, j'avais rédigé un document pour ma cliente.</p> <p><i>L'adverbe aujourd'hui indique que l'action se déroule dans le présent.</i></p> <p>Demain, j'ai envoyé un courriel à ma cliente.</p> <p><i>L'adverbe demain indique que l'action se déroule dans le futur.</i></p> |
| | | Accord du verbe | <p>Règle selon laquelle le sujet donne son nombre et sa personne au verbe.</p> <p>Le sujet désigne ce dont on parle. Il peut être encadré par <i>c'est... qui</i>.</p> | <p>Elles arrivent à sept heures.</p> | <p>Elles arrive à sept heures.</p> <p><i>C'est elles qui arrivent à sept heures. On accorde donc le verbe arriver avec le pronom elles.</i></p> |

| Critère | Terme | Définition | Exemples | Exemples d'erreurs | |
|---------|---|---------------------|---|---|---|
| Langue | Respect des règles d'accord dans le groupe nominal (GN) | GN | <p>Ensemble de mots dont le nom est le mot le plus important.</p> <p>Le nom est souvent précédé d'un déterminant (<i>le, la, un, une, ce, etc.</i>). Il peut être accompagné d'un adjectif ou d'un adjectif participe.</p> | <p>La calculatrice n'est pas à moi.</p> <p>Mon uniforme blanc est élégant.</p> <p>Maria est sympathique.</p> | |
| | | Accord dans le GN | <p>Règle selon laquelle le nom donne son genre et son nombre aux receveurs.</p> <p>Les receveurs sont le déterminant, l'adjectif et l'adjectif participe.</p> | <p>Ces grandes maisons neuves</p> | <p>Ces grandes maisons neuves</p> <p><i>Le nom maisons est féminin pluriel.</i></p> |
| | | Genre | <p>Marque du masculin ou du féminin.</p> <p>Le nom donne son genre au déterminant, à l'adjectif et à l'adjectif participe.</p> | <p>Le coût élevé</p> <p>La dépense élevée</p> | <p>La coût élevée</p> <p><i>Le nom coût est masculin.</i></p> <p>Le dépense élevé</p> <p><i>Le nom dépense est féminin.</i></p> |
| | | Nombre | <p>Marque du singulier (un) ou du pluriel (deux ou plus).</p> <p>Le nom donne son genre au déterminant, à l'adjectif et à l'adjectif participe.</p> | <p>Le dossier complet</p> <p>Les dossiers complets</p> | <p>Le dossier complets</p> <p><i>Le nom dossier est au singulier.</i></p> <p>Le dossiers complets</p> <p><i>Le nom dossiers est au pluriel.</i></p> |
| | Respect de l'orthographe d'usage | Orthographe d'usage | Manière correcte dont s'écrivent les mots, c'est-à-dire tels qu'on les trouve dans le dictionnaire. | Le pouls du patient est irrégulier. | Le pou du patient est irrégulier. <i>Le mot pouls désigne la pulsation du sang qu'on peut percevoir en touchant une artère; le mot pou désigne un petit parasite.</i> |